

هزار و پنجاه و یک عثمان بیک

OSMAN BEY - PEHLEV

A handwritten musical score consisting of 12 staves of music. The notation is in a single system, likely for a vocal line, and is written in a style characteristic of early 20th-century manuscript notation. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several accidentals (sharps and flats) throughout the piece. The score includes some handwritten annotations: 'تلمیم' (Talmim) is written above the sixth staff, and 'پنجاه و یک' (Pehlev) is written vertically on the left side of the eighth staff. The final two staves end with a double bar line and repeat signs.

This image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of ten staves. The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values such as eighth, sixteenth, and quarter notes, as well as rests and accidentals. There are several dynamic markings, including 'p' (piano) and 'f' (forte). The score features several measures with repeat signs and first/second endings, indicated by '1' and '2' above the notes. The word 'خانا' is written in Arabic script above the first staff, and 'خانا' appears again above the sixth staff. The handwriting is clear and legible, typical of a personal manuscript.

۳ هزاردومده افندی . کورده قشاده اولور

DEDE ET.

دن کو یار
ren gieu yar

BESTE

تا ف دن
Fu ta ren



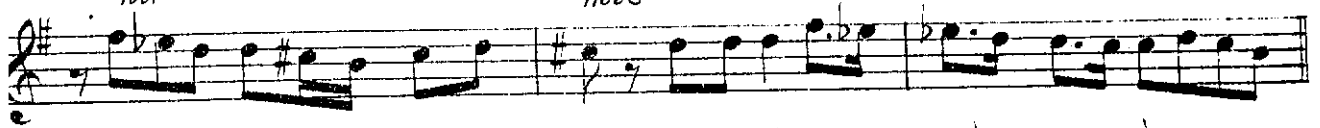
تا
la

لور او ده
de o lour



لور
lour

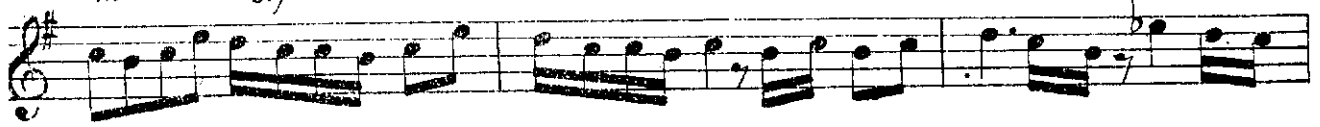
هوس
hous



ن
nu

بی
biy

بی ها ها
bi ba ha ha

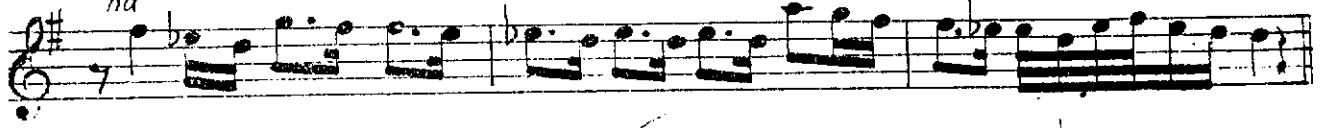


ها
ha

نه
ne

سی
si

نه
ne

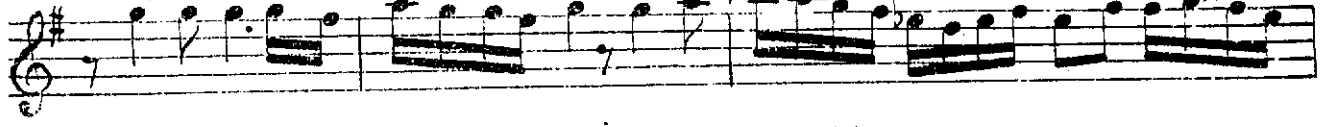


دی زیم
dy

دی
dy

ده ک
de ghir

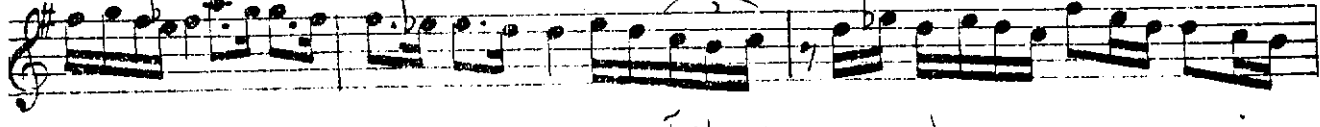
یار
yar



سی
sy

سی نه
sy ne

سوز
sou

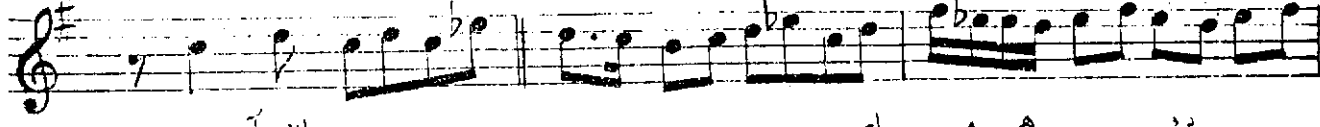


زان
zan

ای مان آ
Aman ei

دیا
dja

نیم
nim

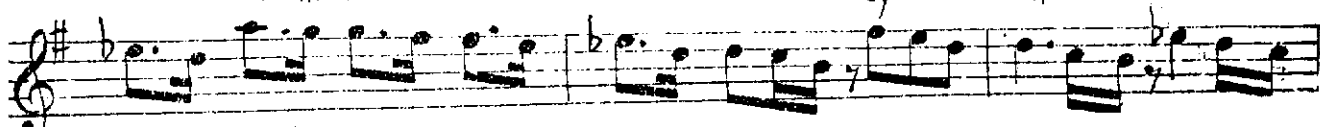


مان آ
A man

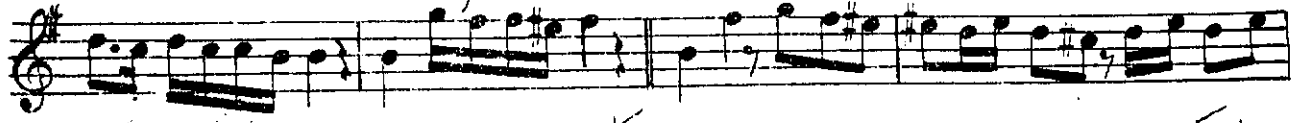
ای
ey

می نه
me hi

ده
de



ران جا هی نیم یار دا می
ran hei dja nim yar meda da mi



گل گل گی بی
gul gul gi bi



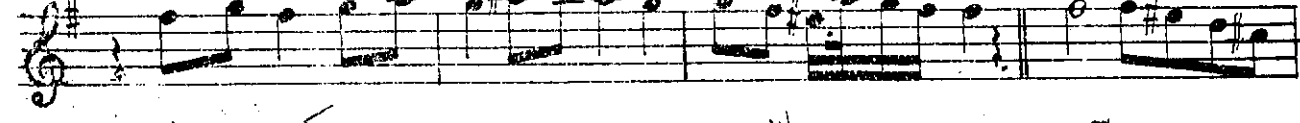
پی گیت
pi git



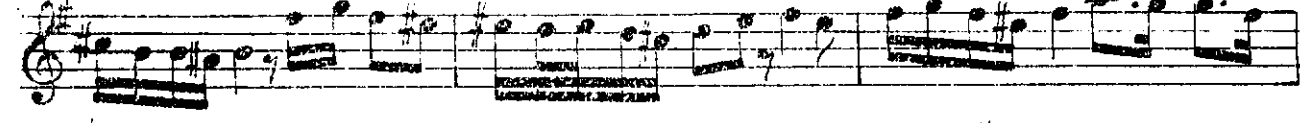
مز ای لین دن
mez e lin den



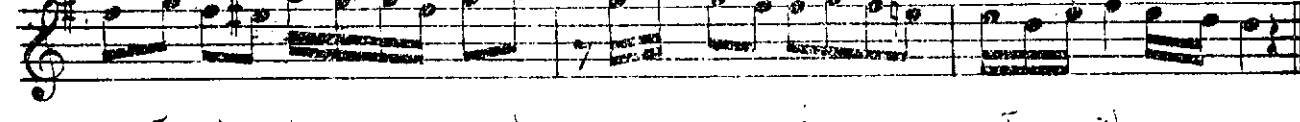
نی یی نی دی قنم
ni yi ni chant di



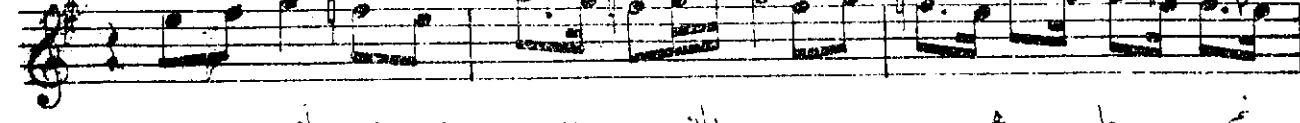
دی ده گی یان سی
di de gir yan si



سی نه سو زان
si ne su zan



ای مان آ دجا نیم آ مان
A manei dja nim A man



نیم جا هی دو ران ای



(SEGĀH)

فهرام سرفی . د ولد رکنیرای سانه کلیمبره

KATMIKER
MUSTAFA İZZET

طول در
dol deur

ای تپه ک
ge' tir e' FOA

انفصا

sa

ki i gul

tchéh tchéh re' pé' ya

lé' ghél hey dja mim

sa gar ye' ti chir

bou bou gi djé liq

def def i mé' la

lé' ghél héi dja mim

aq sei lé yé ta

ba de o Rouh Rouh

sa sa re i A

lé ghél dja nim

نقیرات
بوجیه در زوفا و صفا بزم وصاله
از معنی

WIKI GO'S
AGH

هزام سرتی . نیفوتوس اغا . ای ملک خوب خیال کنری

✓

آه ای ملک خوب خیال کنری بی هه

یا لی قوئم ته

ری (نقرات) ساز وم له vous la

تا عا لém با

ها نه much

ری ری ساز M. 7

میانه nevba ha ry

houssnu A mine dan

ری bé ry

ادنه نقرات

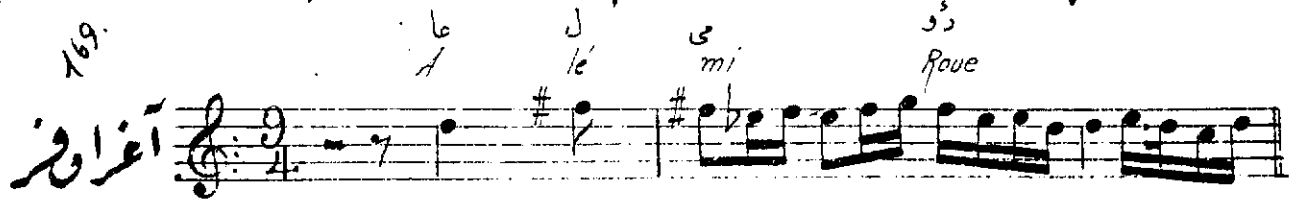
The image shows a musical score for a song. It consists of ten staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics in Persian script and Latin characters. The subsequent staves are piano accompaniment. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings. There are also some handwritten notes and markings in Persian and Latin characters interspersed throughout the score.

FERRAZZI MUSIC
IBRAHIM UFA EF.

169.

٨ هزّام سرّو. فرابجه زاره برهيم وفاقدي. عالم رو ياره

ع ا ل م د
le mi roue



آغاز

يا ده اول سون
ya da o! soun



لظ في له شاد
lout Fi le chad



انت في
ét béni



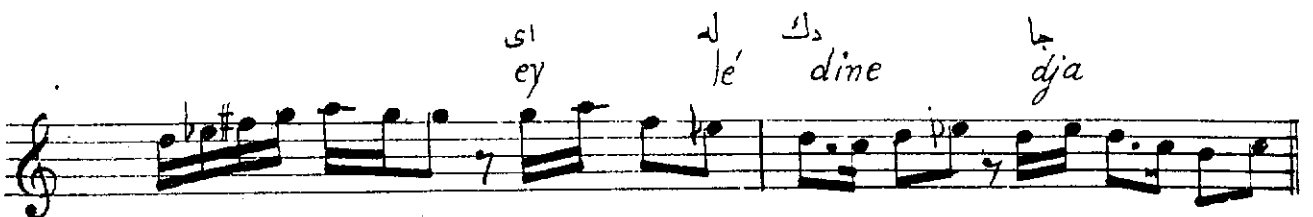
نا ر ح دت
Na ri hass rét



له يا قوب محو
le ya Koub Mahv



اي له دك جا
ey le dine dja



نو nu لَ نِي lé ni



لَ نِي lé ni كِيمْ كِيمْ كِيمْ gimlé



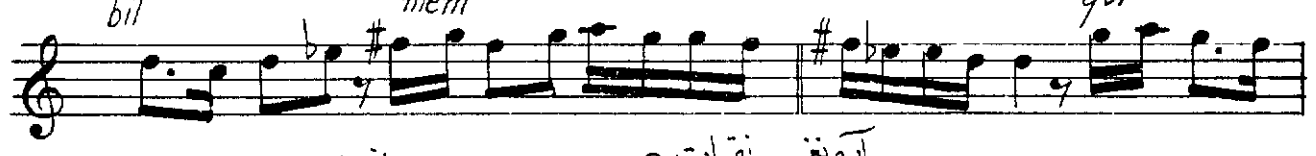
رِهْ رِهْ Rê اَيْتْ ayt سَمْ سَمْ sém شِي شِي chi



جَا جَا gia يَتْ يَتْ yét بِنْ بِنْ bèn دِهْ دِهْ dé



بِيلْ بِيلْ bil مَمْ مَمْ mém كِي كِي qui



سَ نِي Sé ni اَرَهْ نَغْمَ اَرَهْ نَغْمَ aré naghma نَقَائِدْ Final كُودَا coda



1 2



HAFIZ OSMAN EF.

۱۰ هرام سرفی. حافظ عثمان اوی. نسه باب لطفک اولسون

29

يا نشه
mechee'ya

بی
bi

آغز او فر

اول فک لظ
lout Foun ol

سون
Soun

بو
bou

بو
bou

ری س
se' ri

شو
chou

ری
ri

ده
de'

میز
miz

آه
Ah

نقرات
Final acht e fen

دم
dim

سی
Si

نه
ne'

ی
i

بیل
bil

کور دی لو
lou ri gieur

سون
sun

دی
dy

ده
de'

میز
miz

م
M.

بوی
beuy

له
le'

یس
is

تیر
tir

هم
ham

آدر
der

هر دم
her dem

دم دی لی
dem di li

gham di de'

miz Ah Final CODA

1 2

هزارم سرفی حاجی بک . بوکونه ای مه سنک اید کید هلم طرف

ghi bou gun ey me'b

se' nine le'

ghi de' him A

dja nim gu le'

lim اوی na ya

lim دو کی ده

zév Ki dé'

lim جا نماز

A dja nim M.

میان دو شو محبوب نه کی

Meyan du chu nub. Mih ne' ta

عی دی کی

gay ri ni

نی ده نماز جا نماز

ni dé' lim A dja nim Final

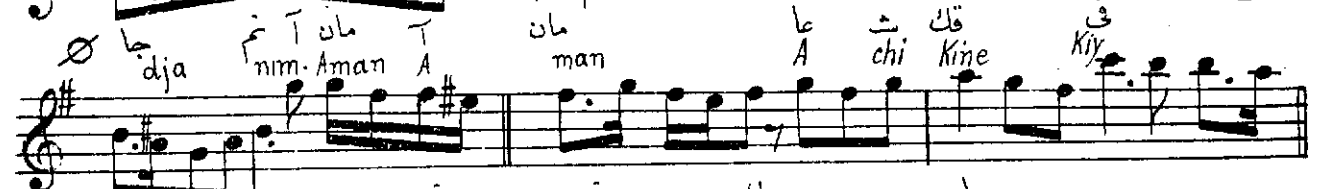
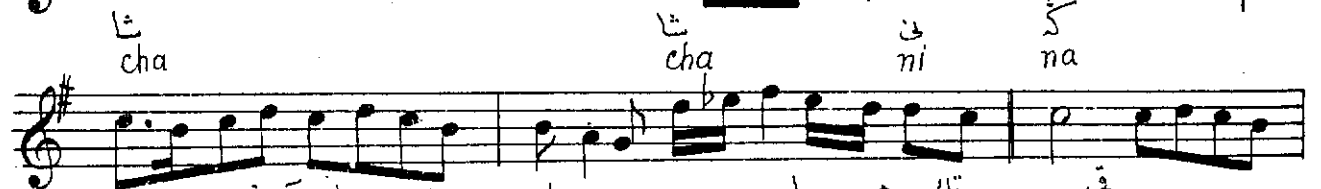
جان نماز آه نماز

dja nim M cova

RIZA EF.

۱۳ سر فی خزام رضا افندی . میل ایدوب اغباری آلدک یانه

آه آه می آغ دوب له ری یا
 Ab méy lé dib ag ya ni



آل دك دك آه آه می آغ دوب له ری یا
 Al dme ya ya ni

نا جا نا نا مان نقرات بی بی
 na dja nim A man bi ve'

دفا هیر فی جا یا زک
 Fa her dja i y zik

شا شا فی نا
 cha cha ni na

جا نا نا مان مان مان آنا ش ک کی
 dja nm Aman A man A chi Kine Kiy

ماکمی کاس دین جا
 makmi Kas din dja

دجا نی نا دجا نا نا مان نقرات
 dja ni na dja nm A man

التمت coda

2

1 2

Arif B. ۱۲ سرفی هزام عارف بك . بر كود بنی دلدار عجبی سادا ایدر مکی

bir gun be' ni dil
 dar Adje' ba chad
 dé djeq my M
 lout fi lé yi kik gfeurj
 nu mu A bad
 dé djeq my M
 ya
 ré djeq my ché li gam
 Scub hi you sa
 lé M ta lih ba na gun
 gheus te rib im

داد dad اده edé djeg

می my M بیل bii مém او o فا fa

فا fa پی py نه ba

نا na داد dad اده idé djeg

می my M ای ev ول vel ژی ghi

بی bi ناز naz ای i له lé مه meh

تاب tab اده idé djegmi

می mi M یا ya گل gul

نهq ای ey له lé ده djeg

می my بی bi می mi

یا ya M ای ey دژ du ره re

This image shows a handwritten musical score on ten staves. Each staff contains a line of musical notation in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written in Persian script above the notes and are transcribed into Latin characters below. The lyrics include words like 'dad', 'edé', 'djeg', 'my', 'M', 'bii', 'mém', 'o', 'fa', 'py', 'né', 'ba', 'na', 'ev', 'vel', 'ghi', 'bi', 'naz', 'i', 'lé', 'meh', 'tab', 'mi', 'ya', 'gul', 'neq', 'ey', 'le', 'djeg', 'mi', 'bi', 'mi', 'ya', 'ey', 'du', and 're'. There are also some handwritten annotations like '8' and '5' above certain notes.

دك Req غص gouss دن صه sa dan

زاد ZAD ایده ide ده djeq

می mi ساز M دی saa dy بو bou قال کجه ghedje-kal دك ای مش mich. idiq

یار yar ای i لَه lé تن tén ها ha ساز M سر ser رت rich تَه té بوب bou لوب loub

آچ atch مش mich ای i دك ای diaq صه soh ت bé ت ti سَو sev ساز دا اش es نا na

ی ی su جان han ده de شوروب دو du شوروب fir ت zat ت ti ان in ها ha ساز M

ان en وا va لَ li ری پ pèri عرض نیمی sha nimi ای ars ایلیم eyle' dim آم Am

ما ma بیل آه Ab bil مém او o فا dje' fa

پ py شه ché با ba نا na داد dad

ده de ای i ده djeq ساز M می mi

یا ya خود houd ی ی yi نِه né بیک bine دُر dur

ای i له lé مه meh تاب tab

The image shows a musical score with ten staves of music. The lyrics are in Persian and include transliterations. The score is written in a style that combines Western musical notation with Persian musical concepts. The lyrics are: ای ده جاک ای سباز ای کول دو رک ای ای جاک ای سباز یای اول دو رک غضب یای ده جاک ای سباز آه نغمه زاد. The musical notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some markings like 'M' and '3' above notes. The lyrics are written below the notes, with some words in Persian and some in transliteration.

İSMAIL HAKKI B.

۱۸ قرام قانچد ریح واری بنم در درجهاره . اسماعیل تنغیك

وزنك

قا Ka bil می در hits وار var می بی mi bé

نیم nim در دی در me di mé جا جا teha ره re

ساز M عزیز arz ای ای le' ye' م mem یا ya می mi

اول ol شی chy یا لی وده ve li ya ساز re

ساز re لا ه فو لا ات it la fu helaque ایت se be' et sé be'

نی ni یا کی ده دل dil dé qui یا ساز M نضات نضات عرش البیه م م

آه نغمه
CODA

۱۹ اشک چشمم سرنگه باغبانور - ارههم افندی

ETHEM EF

آه
Ah

آه
Ah

آه
Ah

آه
Ah

آه
Ah

ساز
M

چش کی اش
éch qui tchéch

f^{mim}

hass ré tine

لے
lé

ساز
Musique

چاغ
lechag

لا
la

یور
yor

ساز
M

آه
Ah

AB

آه
Ah

آه
Ah

آه
Ah

ساز
M

اروتنه
coba 1

R.F

آه
Ag

لا
la

یور
yor

یور
yor

بی

چا
leha ré

کوی
gievy

نوم *num* ساز *Musique* آغ *Ag* لا *la*

یور *yor* ساز *M* آه *Ah* آه *Ah*

آه *Ah* آه *Ah*

ساز *M* آه نفسا یکجی *coda 2*

سی *sy* نه *ne* می *my* نا *na*

ری *ri* مو *mou* حب *hab* بت *beth* داغ *dag*

لا *la* یور *yor* ساز *M* (آه: آغ) *AB RF* *coda Final*

19 20

M. NURI
MUSTAFA NURI
مستوفی نوری

هدا اول دلبر عفا اراده بر عافیه م نوری

اقصاف

ه ه له اول دل ب ری
hé lé ol dil bé ri

را نا آ ده بر قی چا
Ra na A Ra da bir tcha Ki

یور یور آ ده بر قی چا
yor yor A Ra da bir tcha Ki

یور یور او ز ما س قی
yor yor o za man mess ni

گیا هی جان در قنه قی
gia hi né ka dar djan ya Ki

یور یور آ مان آ مان قنه در جان قی
yor yor A man A man né ka dar djan ya Ki

یور یور سو زو لوب چشم س می
yor yor su zu lub tchéch mi si

۲۲
 یا هی نه غین بای ده نه غین بای ده نه غین بای
 ya hi né dé baygine né dé bay gine ba Ki

یور یور نه غین بای ده نه غین بای ده نه غین بای
 yor yor né dé bay gine né dé bay gine ba Ki

یور یور او زان مس نی نی
 yor yor o za man mes ni ni

کیا هی نه جان در ق نه غین بای
 gia hi né ka dar djan ya Ki

یور آ مان مان نه جان در ق نه غین بای
 yor A man A man né ka dar djan ya Ki

یور آووا
 yor ova

ISMAIL HAKKI B.

ظن اچھنی سہری کوروب کو طہمی بردم . ہما بن صغی

۲۳

م ایت ظن س فی شہ chim
Zan.nét mé sé. ni chim

سنگین پتائی دی

di gieurub

گوی در می نو
gieuy nu mu ver

R éy husnu

ای ن ح ا زل
ای ن ح ا زل
éy husnu é zél

dim

ben sé ni év véi

بن س فی او ول
ben sé ni év véi

dim

dé sé ver

ده س ور
dé sé ver

ey huss ni é zél ben

ای ح ن ا زل بن
éy huss ni é zél ben

Sé ni év vél dé sé ver

س فی او ول در س ده
Sé ni év vél dé sé ver

dim

Mout lak sèn A lir

ساز سن ائی مط ا لیر
Mout lak sèn A lir

sin be nim A la

سک ب ن ا لا
sin be nim A la

sin be nim A la

ارامی آلوده سزاوارک
بچه دردم

در می می
mi mi der

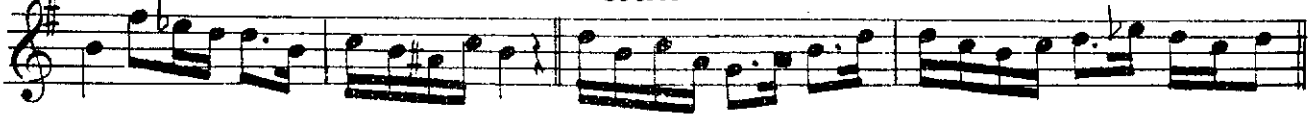
دم
dim



دم (قرانده)
dim (en Final)

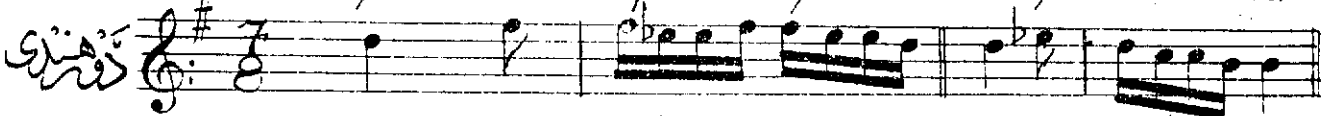
ساز
M

آره نغمه
coda



ای ملک سیمای دلبر من زلف آفتاب . ابراهیم وفاوی

ای می لک سی ما دل بر
ey mé léque sy ma yi dil bér



مش
Miss

لی
li

رن
Ren

کی
gi

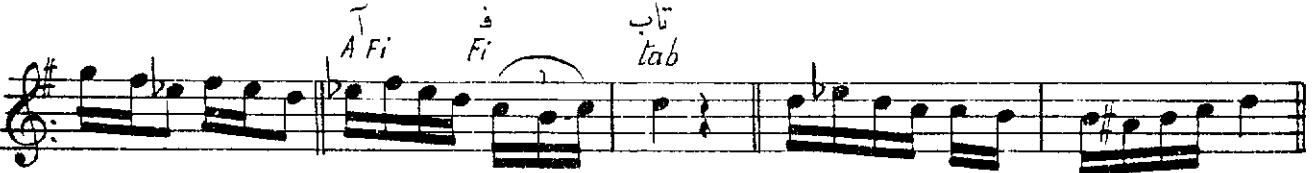
آ
A



آ
A

فی
Fi

تاب
tab



R

وچه
Vedj

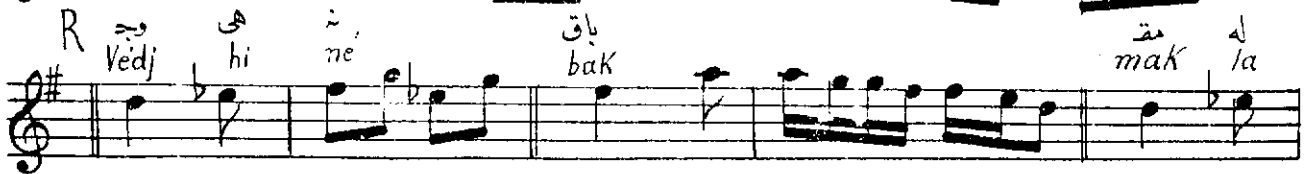
هی
hi

نه
ne

باق
bak

مق
mak

له
la



حسن
houss

آل
nal

س
sa

ک
ghé

رک
req

در
dir

ما
ma



ما hi تاب lab

بند bez ل li لوت lout فت fet مز mez می mi

سنگ sine (۹۱) باب که دل ک qui dil quebab اول ol

دی di دی di کباب que bab

وج Vedj هی hi نه né باق bak

مک mak لا la هوس hous nal سا ghé رگ req در dir ما ma

ما ha هی hi تاب tab

(coda) (آرته نه) 2

ای جفا بود از لندن . ساکرافدی

ساکرافدی

ای جفا بود از لندن . ساکرافدی
ey djé Fa djou dad e' line

دوروزی

The musical score is written in 7/8 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of ten staves of music. The lyrics are written in Persian and Latin script below the notes. The score includes various musical notations such as rests, accidentals, and dynamic markings like 'dim' and 'coda'.

Lyrics (Persian and Latin):

دن مان مان دن مان مان
den man man den man man

رو یی دل گویس
Rou yi dil givus

تیر می دین سن
ter me dine Sen

بن او سان دیم
ben ou san dim

جا نو دل دن مان مان
ja nu dil den man man

کشت که عا اول ما یای
quech que' A ol ma yai

دیم مان مان جیو دیر ری لا
dim man man djé ré la

یق اول ما یای
yik ol ma yai

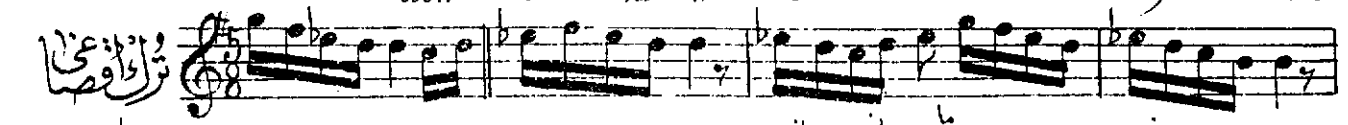
دیم
dim

نواک
coda

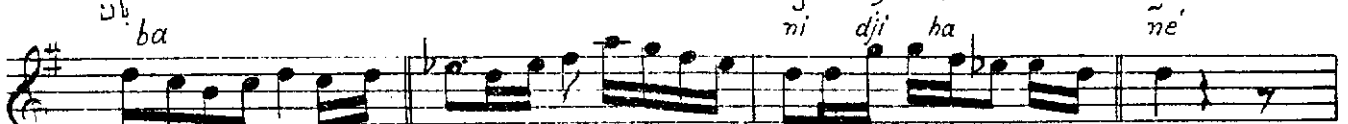
H. AREF. B.

۲۷ مضمون اوله لی سن سه خوبانه زمانه . عارف باب

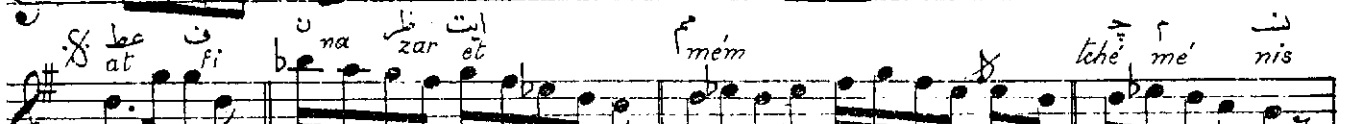
مف Mef نون loun او o لی له la li سن sen شه chéhi خو hou



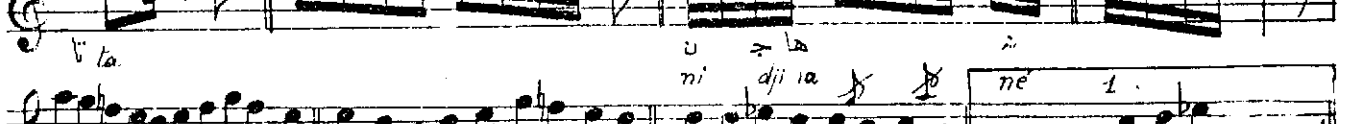
با ba ما ni ز dji ها ha نه ne'



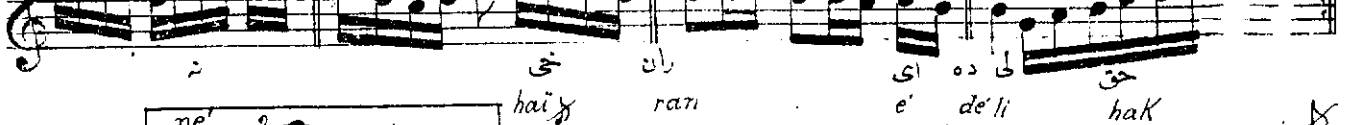
ف at عط fi ن na انت zar عت et م mem نه tché م mé ن nis



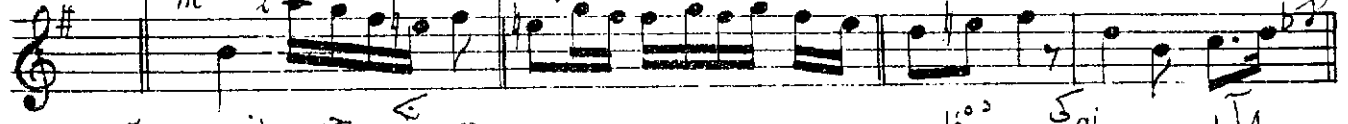
ما ta ن ni دج dji ا ra نه ne



نه ne' 1



نه ne' 2 خي hai ران ran ای e' ده de' لی li حق hak



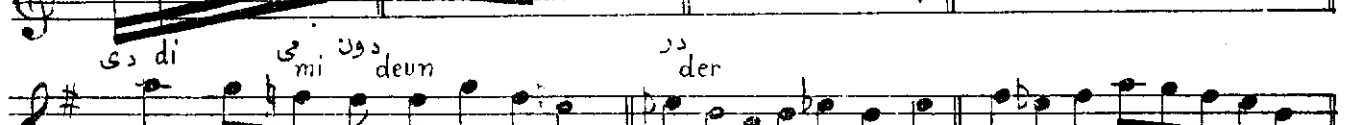
نه ne' ح hous ن nun ده de' کی qi



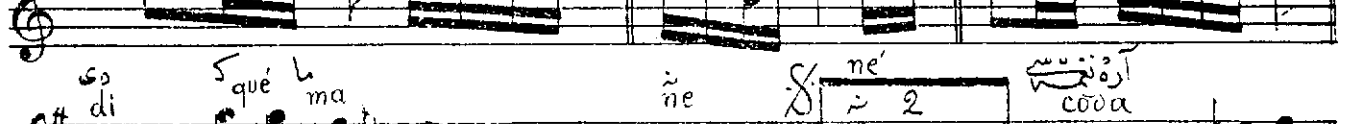
نه ne' ع Ach ك Kiné' ا é می mi قد Kaal



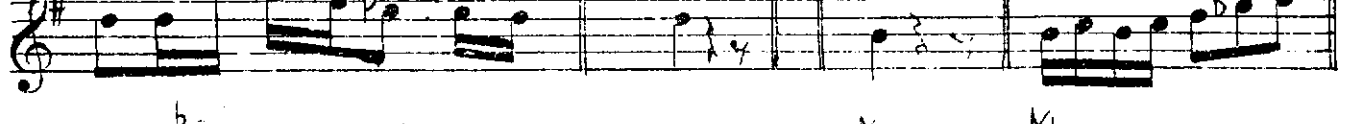
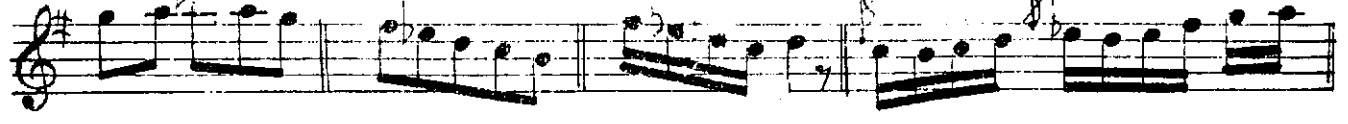
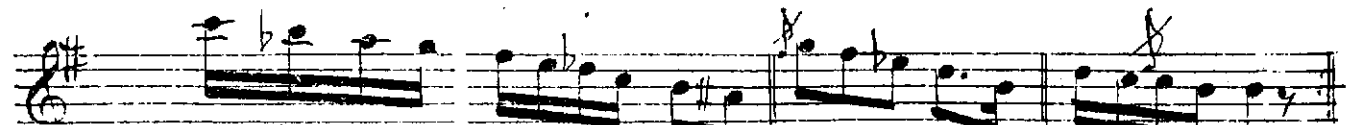
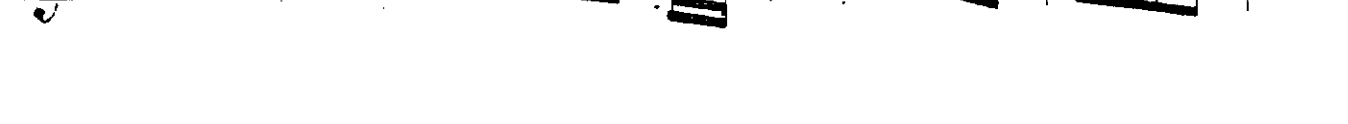
دی di می mi دون deun در der



دی di qué ما ma نه ne' آره آره cōōa



نه ne' 2

Alif B-

۲۸ افتراقك اوردي زمي بودل صدياره به . عارف بك

آه اف آه فاك زدي اور مي
Ah if ti ra Kin our dou Zah mi

افصا شومك

بو د لي صدي پا ره به
bou di li sad Pa re' ye'

سر ه مي ودي لك وا قيل
Mèr hé' mi vous lin re va kil

بن ده اي بي چا ره به
bèn dé i by tcha re' ye'

آه دوب آ هو في غا نيم
Akq. sé dub A hu fe' ga nim

شده له اي سني يا ره به نظارت
choué le' yi sei ya re ye' N

آره نغمه (اغلاودعاش وپري هپ سينه پرياره به)

coda

DEDE EF.

(Huz Fark Bayram)

برنجوانك حسن وجمالی . دده افندی

۲۹

کتاب

وا چ نو بر نک ح ن چ ما لی
br Nev dji va nine hous nu dje' ma li

گوکیم
gieuynum

دی قال ده دی ر یه یه لی
de' kah di' fiq' ri he ya li

ISMAIL HAKKI P.

آقا بهار عشق نظیر آسمان صفتی باب

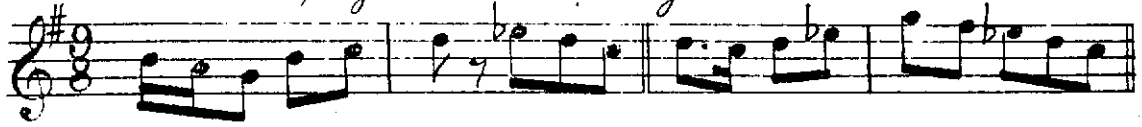
۲.

آ فی تا بی شاد له دار
A fi ta bi choue lé' dar

قافونی

ای کو ای با غ ا دا
ey gu li ba gi e' da

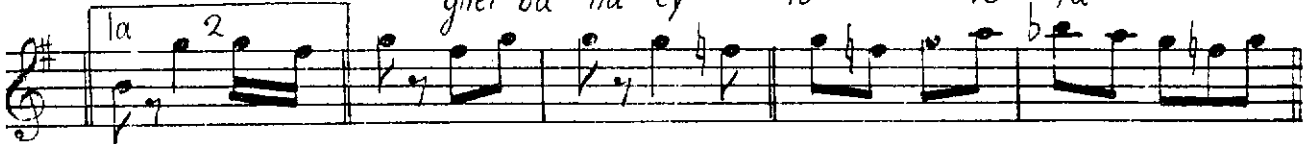
بیتونه



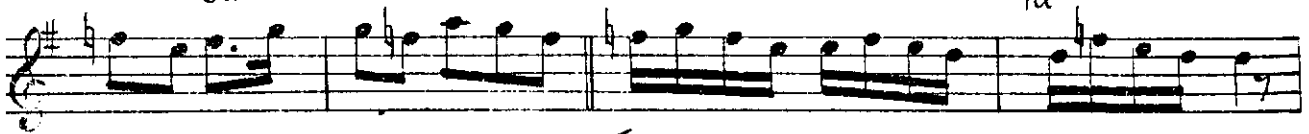
سا نا اول دم م ب ت لا
Sa na ol doum Mub té' la



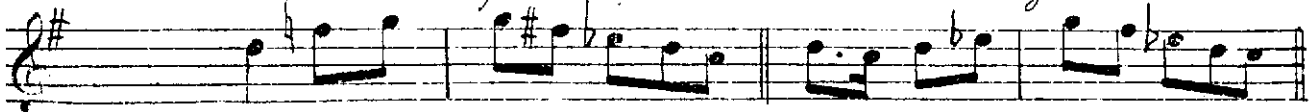
لا ای کل تقرا فا و
ghel ba na ey lé' vé' fa



سا نا اول دم م ب ت لا
Sa na ol doum mub té' la



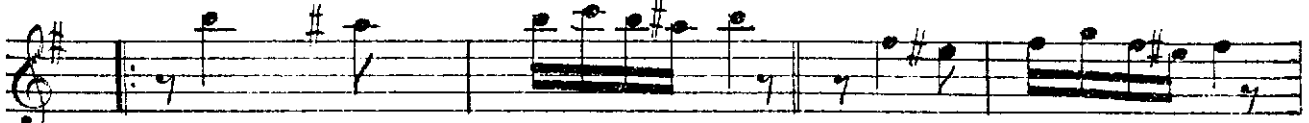
میان دی سو کم سار دی غم
Sev di dje yim sar di gim



سا نا اول دم م ب ت لا
Sa na ol doum mub té' la



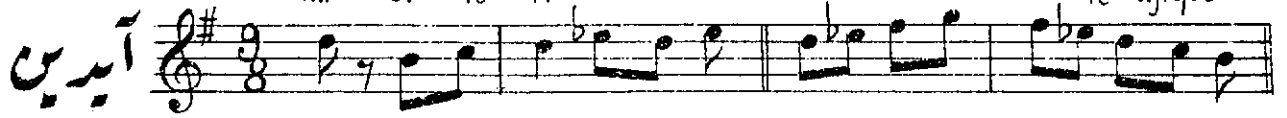
آره تقرا



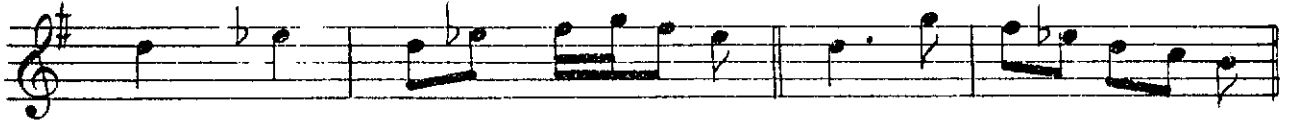
اولر مڪ اوکي بيدهك ماوي بويلا

۳۲

آه او لي ري مڪ او تي بيدهك
 Ah ev le' ri mine eu nu bi le' djique



ما وي بو يا لي
 Ma vi bo ya li



ما ئي بو يا لي
 Ma i bo ya li



لو در يور لا باغ مه يا جك لي بي
 bi le' djique yax ma bag li yor tar lu



آره نغسي
 Coda



بیمه بیمه بیم طغری با سته - لاری

TANBURI MUSTAPA
تانبوری

ایستاده

تهی Ka yim ghi de yim A مان man

ده لر غاغ dagh lar da با شی na A مان A مان A مان تهی Ka

vim ghi de yim A مان مان ده لر طاغ dag lar da با شی ba chi

نه A مان مان مان اول اول دم اول دم Ma il ol doum ol doum

مان A مان hi lal Ka چی نه Ah A مان A

مان مان مان اول اول دم اول دم مان مان لال man Ma yil ol doum ol doum A man hi lal

Ka چی نه Ah A مان مان مان مان مان CODA

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody is simple and rhythmic, following the lyrics. The lyrics are written in both Persian script and Latin characters. The piece ends with a CODA section consisting of two measures, marked with '1' and '2' above the notes.

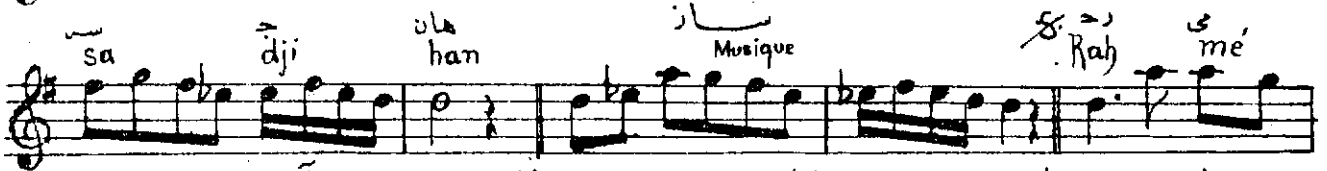
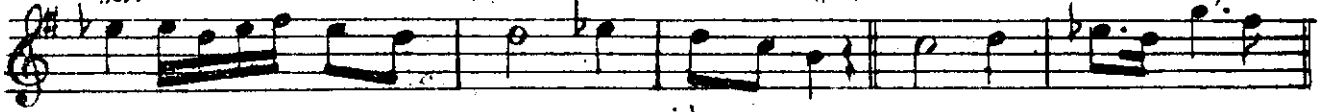
حال دل زار می رو بیس جهان . فانوس باک

۳۴

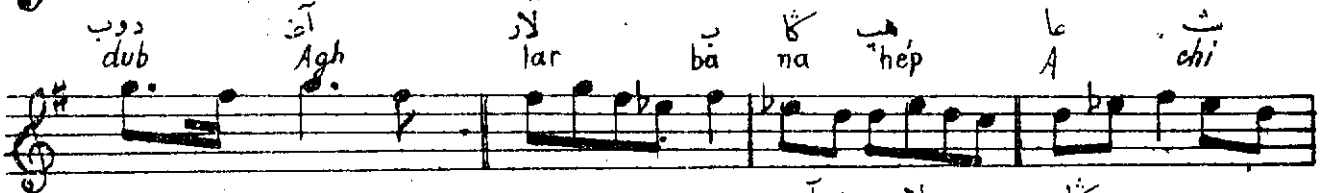
سه طوی می ری زا لی دی لی ما
 ha li di li za ri mi douy sa dji



مان han ها لی دی لی زا ری می طوی douy



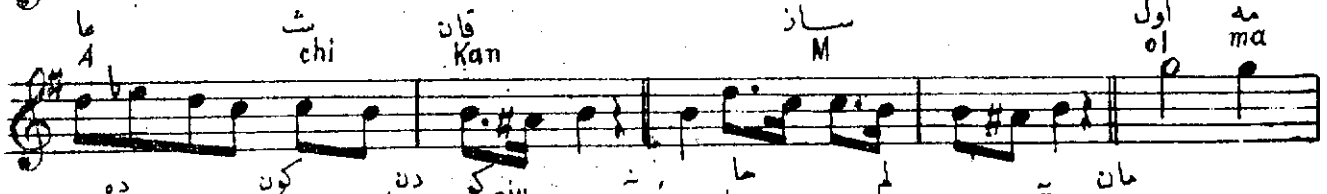
سا sa دجی dji مان han ساز Musique رح می Rah mé



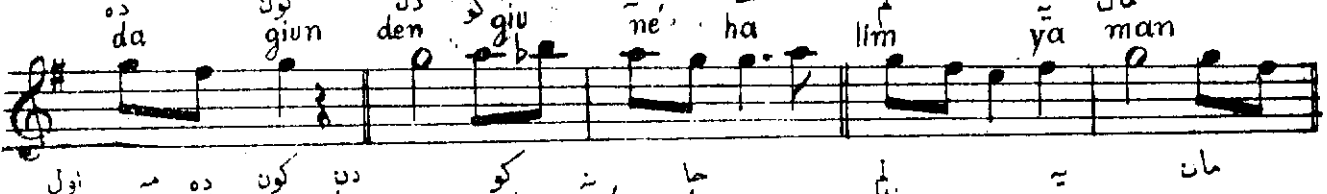
دوب dub آغ Agh لار lar با نا هپ ba na hép عا A شی chi



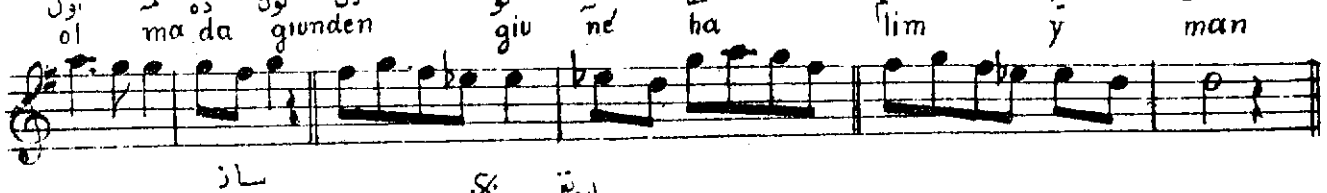
کان Kan رح می Rah mé دوب dib آغ ag لار lar با نا هپ ba na hép



عا A شی chi کان Kan ساز M اول ol مه ma



ده da گون giun دن den گو گون giun نه ha لیم lim مان ya man



اول ol ده ma دا da گون giunden دن den گو گون giun نه ha لیم lim مان man



ساز ارقیب arqib CODA



ARIF

بهار اولدی بجم اوده طورلر (عارف بك)

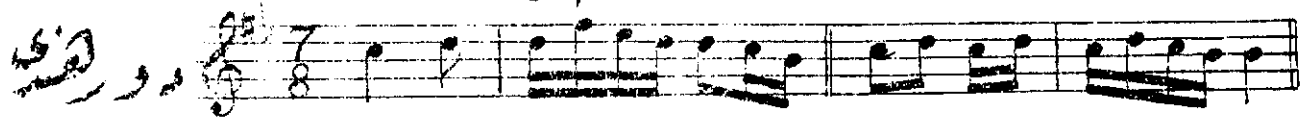
۳۵

یوز و بجه اول دی بجم او هار با har ol dou bé jim év

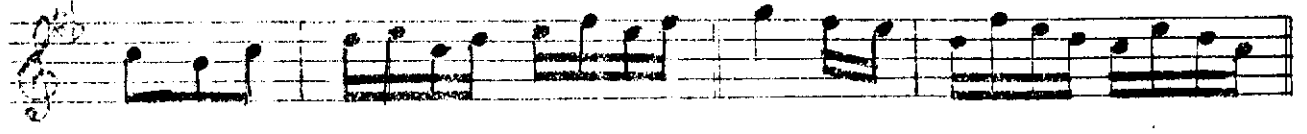
Ahmed Tewfik El.

اولدی کو کلم بر بر نیک عاشق آواره سی

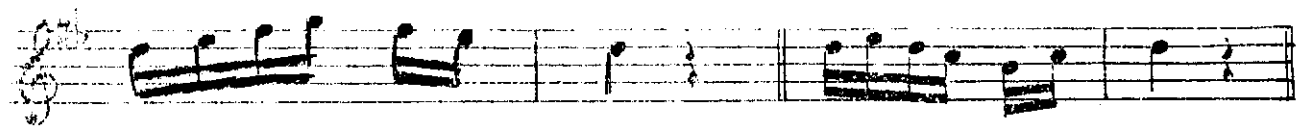
اول دی کو ی نیک بر بر نیک
ol du gay y nō m bir pe' ri nine



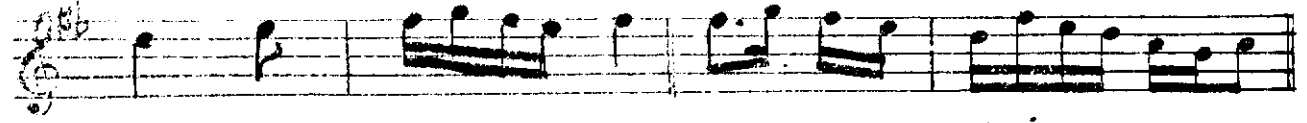
A chi ki A va



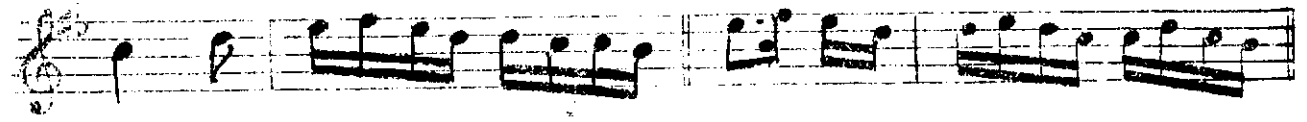
re si *Musique*



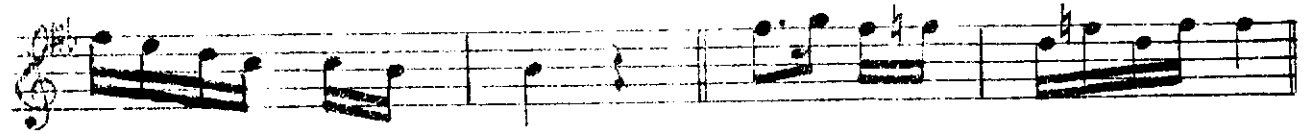
yak di he p djis mi né za ri



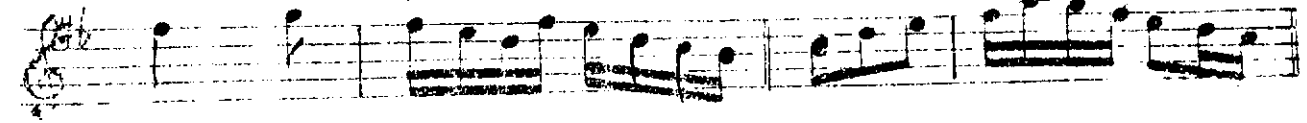
gōu le i Rosh sa



sa ré si *M.*



Ar ti yo r da r rou yi te d bi r



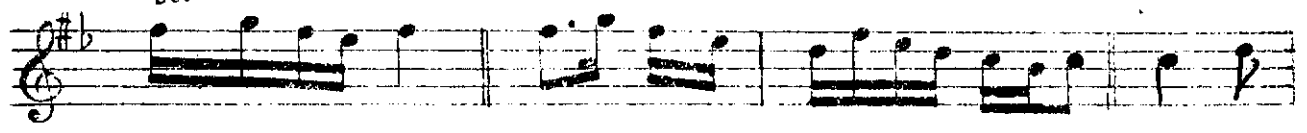
ی لے س ن م یا
i lé sy né m ya



یا ره سی یوق تقرات
ya ré si Musique Final yok mou



بو عا ن ده م ل م در دی
bou A lé m dé. bi l mé m. der di.



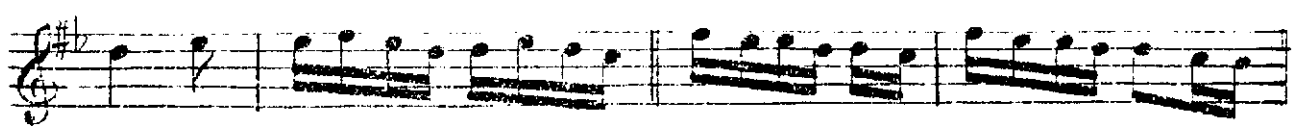
ع ش ق ک چا
A ch ki n. tcha



چا ره سی از
tcha ré si M



آره نه سی
Coha



(TANBOUR AZIL MAHMUD B)
AZIL ET.

هر شب کوره بم کل بوز و کی عرضه جمال ایت

عزیز افندی
her chéb gieu ré yim gul.ghél yu

جو صبه
Zu nu Arzi zi djé mal aith eth

ait eth 2 zé'v key le' yé

ait eth 2 lim Soub ha Ka dar def mé lal

ait ét 1 2 A gou

chou ma ghél Rou hou mou ser mess. ti v sal

ait et A gou chou ma

ghél Rou hou mou ser mes ta vi sa

ait آره نغمه CODX

ait

Kazakstani Mustafafendi
12261 Et.
180

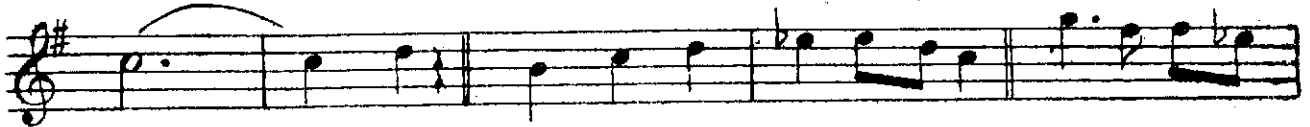
قدك كوروب آردم نيجه دامانگه و سحر

۳۹

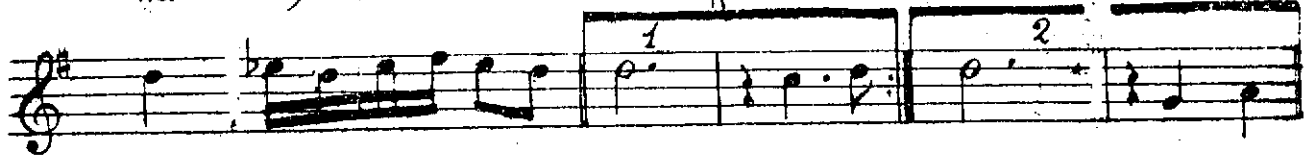
عزتا فندی
قد R دك كوروب آردم نيجه دامانگه و سحر
Kad R dine. Giev Rub A dem ni djé' da



دا ما نی
da ma ni



نا دوش مز قد مز ای
na duch mez R (Kad) mez ei



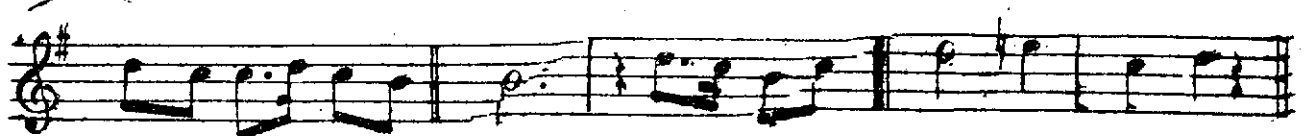
سر وو س چ س ل س ی س فت یا
Ser vu tché min sa ye si fath ya



یا دوش نی
ya ni na duch



مز تا در تے نی تے
Méx ta der té ni té



نی تن نی تا نا در نة تے
ni tén ni ta na lé né dé



نی تا نی تا در تے

ni ta ni ta der té

نی تن نی تن نی تا نا تے

ni ten ni ten ni ta na té

در تے نی ساز تے نے نی

né der ni musique lé né ni

تے نن تن نن نن نا تے نے در

té nen ten nen nen na té né der

نی نی آه کوه

ni ni Ah gies

رے لی کل یو زک ای یار غ

Re' li kl' yu zun éy yār ga

میش کین له یه ریم دار اول

mi Ach kin lé ye' rim dar ol

دو گل تا سوب هاد کین آغ لا

dou giel ta soub ha dé yin A gh

ای دم ای شو چ فا جو ای
rim ey chou hi djé' fa dou ey



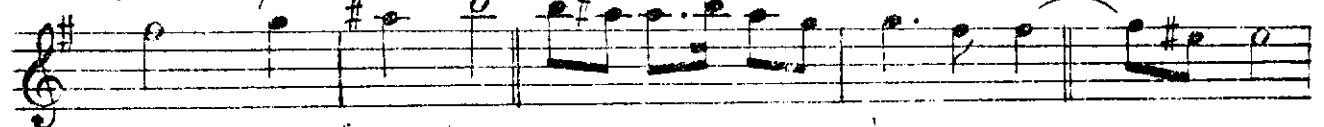
سر و من چ ل فن ص یه
Sér vu tché mén sa yé si fat ya



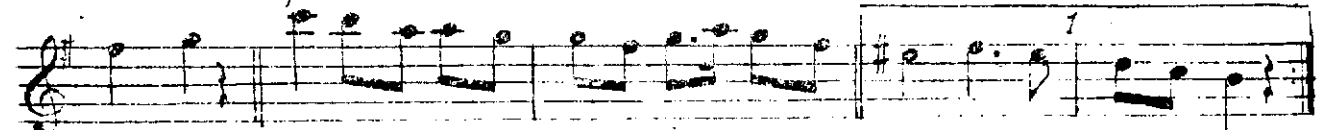
الماخوه ای میاخانه شو لا
e.tc Meyanh. ey. chou hi mé la



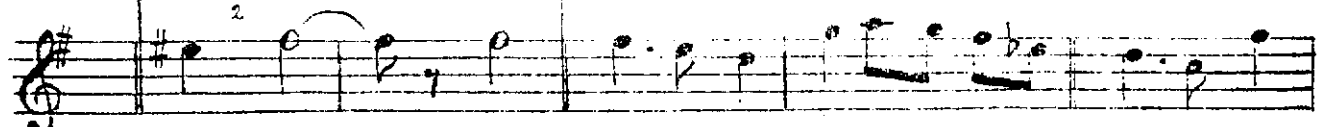
حت یه ت ابه دك
hath yé tér et dique



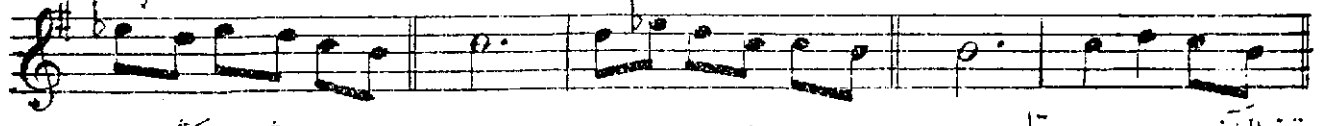
یه تر ای ای
yé tér ei man ei



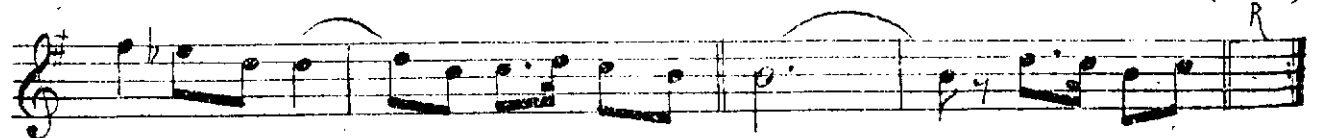
ماه عشت شا ق ر دا ره
Mah ouch cha ki vé' fa da ré



چ فا شا شا
djé' fa cha cha



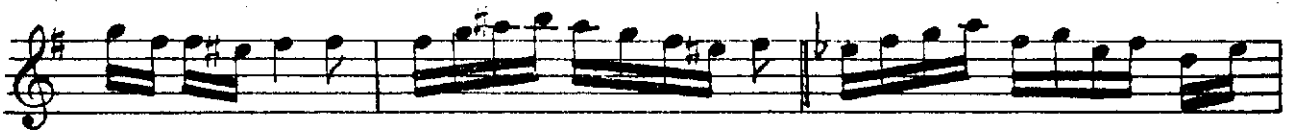
دوش گه نی من تا ترنم الماخوه
(chant)



NEYZEN SEVKET
B. SIM FEMALISI

فایزن سوکت بکاک لهرام ساز سماعی

۴۲



ایکینجی خانان





اوچینخانہ نسیم



نسیم



دردنجانہ
(94)



۸



JUSUF PASIA

هزارم ساز سما عیسی . یوسف پاشا

No: 3

۴۴

برنجی خانه

تسلیم

برنجی خانه

برنجی خانه تسلیم

در برنجی خانه تسلیم

تسلیم

۱ عثمان بک هزام پیشروی

۲ هزام بنه رده افندی

کوردن فاده اولور حسن بی بهانه سنه دیده کریان سینه سوزان امان ای جانم

ای مه دوران یار مدام کل کبی کیمزالندن آینه دیده کریان سینه سوزان امان ای جانم ای مه دوران

۵ سرفی هزام عزت افندی

طولدر کورای سافی کلچره پیاله هی جانم ساغرنیشیر بویجه لک دفع ملاله . کل هی جانم عکس ایلیه تاباده اور خاره آله . کل هی جانم بووجه دردوق وصفابزم وسالنه

۶ سرفی نیورئوس اغا

ای ملک خوب خیال کتدی وصلنه عالم بهانه مشتی نوهار حسن وانندن ببری وصلنه عالم بهانه مشتی

۸ سرفی هزام ابراهیم وفا افندی

عالم رو یاده اولسون اطمنایله اشادایت بی نار حسرتله یا قوب محوایدک جان وتنی کیمله ایتمه شکایت بنده بیلم که سون نار حسرتله یا قوب محوایدک جان وتنی

۱۰ سرفی هزام حافظ عثمان افندی

اشنه یاب لطفک اولسون بو سوشوریده من آچ افندم سینه بلوری کورسون دیده من بویله استرجام ایدر مردم دل عمده من
نقرا ت
آچ افندم سینه بلوری کورسون دیده من

۱۲ سرفی هزام حاجی بک

بو کور ای مه سنک ایله کیده نم کونه لم اوینایه لم ذوق ایده لم دوشنوب محنتی غیری نیده لم کونه لم اوینایه لم ذوق ایده لم

۱۳ سرفی هزام رضا افندی

میل ایده وبیا غیار ای آلدک یا نکه . جانم امان بی وفا هر جانی یازق شانکه . یارم امان عاشقک قیمتقی قصدک جانم . جانم امان لب وفا هر جانی یازق شانکه

۱۴ سرفی هزام عارف بک

بر کون بی دلدار عجب اشادیده جکی لطفیله بیفیک کوکلی آبا دیده جکی آیا ایره جکی شب غم صبح وصاله طالع بک کون کوستروب مداد ایده جکی نقرا ت اول

بیلیم وجفا پیشه بکاد داییده جکی اهر کونکی کبی ناز ایله مهتاب ایده جکی یا کوندوره رک ایلیه جکی بنه احیا یا اولدیره رک غصه دن آزاد ایده جکی
نقرا ت ثان

سعدی بویجه قالمشیدی یار ایله تنها سر رشنه بونوب آچمش ایده صحت سودا اشای سحر دم روشوروب فرصت انها احوال پریشانی عرض ایلدم اما

نقرا ت اول . تکرار

۱۸ سرفی هزام اسماعیل صهی بک

قابلید رهیم وار می بنم درد مرچان عرض یلیم مجاره مه اول شیوه نی یاره

بقیه

انگیز و هلاک ایسته بینه دله کی یاره
هره بیله هم جالمی اول شیوه کی یاره

۲۰ سرفی هزارم . ارهم افندی

آشک چشمم حسرتکله چا غلیور . آه مکرم
آغلیور بیچاره کو کلم آغلیور . کذا
سینه می نار بخت داغلیور . کذا
آغلیور بیچاره کو کلم آغلیور .

۲۲ سرفی . م نوری افندی

هله اوله لبر عساره ده بر چاقیور
اوزمان مست نکاهی نه قدر جان یاقیور . آمان
سوز و لوب چشم سیاهی زده یا بغین یاقیور
نقشات

اوزمان مست نکاهی نه قدر جان یاقیور
چشم مجوری کور نگر کوزی قانه بو یانیر
سیرایدوب حالتی آهم فلکه تا طیانیر
بلبلک شمعی نسندن قور قارم یار او یانیر
نقشات - تکلمه

۲۴ سرفی هزارم . اسماعیل صفی بک

ظن ایتمه سخی شمعی کوروب کو کلی و بیوردم
ای حسن ازل بن سخی اولده سوردم
مطلق سن آلیسک بنم الاممی یردم
نقشات
آراممی آلدکده سن اولدک یکی دردم

۲۶ سرفی هزارم . سائر افندی

ای جفا چوداد الگدن . الامان (مکرر)
روی دل کو مسترمدک سن
بن او مساندم جان و دلدن آمان الامان
نقشات

کاشکه عاشق اولمیایدم
جوده لایق اولمیایدم

۲۷ سرفی هزارم . ابراهیم وفا افندی

ای ملکسیمای دلبر مثل رنگ آفتاب
وجهته با قعله حسن السه کر کردر ماهتاب
بذل لطفای تمز میسک که دل کباب اولدی کتاب
وجهه که با قعله حسن السه کر کردر ماهتاب

۳۰ سرفی . هزارم عارف بک

مضون آوله لی سن نه خوبان زفانه
عطفت نظر ایتم چمنستان جهان
حیران ایده لی حق بنی حسنکه کی آن
نقشات

صنق المی قدیمی دون دردی کمان
خون دلم باشه ی کوز دن جریانه

تحلیل جفا ایله بو جسم زیوت
یوق ذره تحمل تیه هم دردی درون
دوشدم دوشه لی عشق ایله صحرای جنون
نقشات - تکلمه

۳۱ هزارم سرفی . عارف بک

افتراک اوردی زحمی بودل صد پاره یه
مرهم وصلک ذوقیل بینه بیچاره یه
عکس ایلوب آه و فغانم شعله سیاره یه
آغلادی انس و پوی هب سینه پر یاره یه

۳۲ سرفی هزارم رده افندی

بر نوجوانک حسن و جملی
کو کلمده قالدی فکر و خیالی
آه ایلیکه بلبل مشاوی
ایردی فغانم تا آسمانه

۳۳ سرفی هزارم . اسماعیل صفی بک

آفتاب شعله دار عشقی نظیر ایدر

ما بعدک

بر شب یلغای تار مجتبی تصور ایدر
عندلیب نغمه کار حزنمی تقصیر ایدر

نقشات

دوشدیم بچو نمک حددی یوق پایا یوق
میلادیم یمن آکا جوری چوق انصافی یوق

۳۳ سرفی قزام دره افندی

ای کل باغ ادا - سکا اولدم میلاد
کل بکا ایله وفا -

سود بچکم - سار دیم سکا اولدم میلاد

۳۴ ترکی قزام

اولرمک اوکی بیله جک ماری بو یالی
بیله جک یازمه باغلا یورد درلو او یالی

۳۵ ترکی قزام . طنبور نیک

چقنه یم کیده یم امان طماغلریاشنه امان
مائل اولدم یارک هلال قاشنه آه امان

۳۶ سرفی قزام . فاشو بک

حال دل زار می طویبه جهات
رحم ای دیوب اغلار بکا هب ماشقان

اولمه ده کوندن کونه عالم یمیان
رحم ای دیوب اغلار بکا هب ماشقان

۳۷ سرفی قزام

بهار اولدی بچم اوده نورلنر
بو موسمه چنزاره ملویولنر

اوتربیل کی کولکلم یورلنر
بو موسمه چنزاره ملویولنر

۳۸ سرفی . عزیز بک

هوشب کوره یم کل یوزکی عرض جمال ایت
ذوق ایلملم صبحه قدر دفع ملاک ایت

ما بعد

آغوشمه کل روحی سردست وصال ایت
ذوق ایلملم صبحه قدر دفع ملاک ایت

۳۹ سرفی قزام . م نوری افندی

اولدی کولکم بپر نیک عاشق آواره سی
یاقدی هب جسم نزاری شعله رخساره سی

آرتیور داروی ندبیر ایله . مینه لایزه سی
نقشات

یوقی بو عالمک بیلم درد عشقک چاره سی

۴۰ بوروک سماعی عزف افندی

قدک کور و بآدم نیجه دامانکه دوشمز
ای سرو و چمن سایه صفت یانکه دوشمز

ترنم الخ

کوره لی کل یوزک ای یار

غم عشقکله یرم طار اولدی . کل
صبحه دکن اغلارم ای شوخ جفا جو

ای سرو و چمن سایه صفت یانکه دوشمز
ترنم الخ

ای شوخ ملاحت یزایتد کلرک ای ماه
عشاق وفاداره جفا شانکه دوشمز

ترنم کالاولک

۴۲ نایزن شوکت بک قزام ساز سماعی

۴۳ یوسف باشانک قزام ساز سماعی



سازمان پسته از کا

در سعادت نامه و زنجیر جاده نهنده نوزدهم

سازمان پسته از کا

الآن وادوات و کافات لوازم موسیقیه معنائی



هر کوزه سازاد واتی... سنایله انتخاب وقتا غناه فروختن این اشبو معناده شامک
 ظریف و اهنگار عود لری... آمان و سترقا بریقه لرندن تا میناله جلیا بیتمه ساز کیشلری و سایر
 آلات وادوات نغیبه بولنور... تعمیرات صولکد بیجه دقت و اهتمام ایله اجرا اولنور... اقصیه از لاجوردی
 و مذهب جلدی دفتر لر... هیچ بیغازه... بی زده کی فیضان آلت زمین
 ازان نری نشر ایندهم نوضه لر به رلاحقه اوله رق اخیرا چک کله مزین ظریف بر صورت و طبع
 ایندر دیکه ۱۵۰ لی میخاورد

پوسته فارغری

بالکزون پاره به درکم - بویافته نوطه صا لایغی تمدی به قدر کار کشید
 الطبه بیوریلان و خیاله عاجز انکسب استحقاقی انجمن بیکه بنی مطبوع

سازمان پسته از کا

تمام ۳۰۰ پارچه در دست
 فی طبع و نشر اینجوردم... از بیجه ایشک میدانه کله نهنده ایندهم... اقصیه از لاجوردی
 انصا و بی بدین مذهب کاسه لوبه به بی مطبوع

هرد فدری پیشرو و ساز سما عینی ای
 ۳۰۰ پارچه آنک منخ شرفی بی
 اینجوا ای دن و پی دیری نشر ای دیلان

فصول مقامانده راست، عساق، عجاز فصلاسربک محبوت

<p>عجاز فصلی آسما پیشروی عامه بک نوسه... قول وای... ای چشمی هنر چو دک اولدی باراجدی تاز یاره زانکده لیست چشم بخورنک سببه حسن گفتاری عطفا یله بیخچی الورده لطفی ایله بیار بولن... جوقه قهری بیار... لاجوردی... لاجوردی... لاجوردی...</p>	<p>گاه امید و سکت کورمانش آوود و سکت فوشا کله نظر لمخریب کده... منظره دستکاشن کلکیده هم صحرار و با غلره اولسک باشه بلا یاد ایله کیدی زانم جاناد قشی خندان هوای عشقی اسرسره سسده بو کورد بی کمالیت دوچار هم بار اولدی اغلا در کوله بریر صوزادی ناز ایله چشم ایزدی یوزهارش ایدی مریکته لاجوردی لاجوردی...</p>	<p>جامه لی سون بیای ای یاد شه سلطنت آرای بکانه خلی دم زلفک عشقک قنوت هوریه بخور ایدی رنگ رخساره ویت نایب عشقه د هفوز سر نیلوب یا منشی ارکلی یاند م آلسنده ای میخانه بی بویم طریقه نه جچی نالینا بده ایسه م ساقی کترا و جام مصفا جامی کی سوز بجه کیم اولور دو زاریه مقصود برنگ کیم بهر کوردوم نسیله کلسله فراد روحه لای دوچ صفا روحه لای دوچ صفا روحه لای دوچ صفا</p>	<p>بوز کورجهانی منور وصلنکدن غیر عال افشاه کم ای ق وفا بو کون هم با فکد ای اهل دول ایسه ک ای کل نهال عشوه باز اسدی شیم نو بهار آکلده بی حال دلدار ساز سماعی... یوسف باشا عشاق فصلی عشاق کیشوی... عشاق کیشوی... عشاق کیشوی...</p>	<p>راشت فصلی راست پیشروی عامه بک راست پیشروی طایوس افندی شرق... ناولک غزه کده هم زلفک تار شماعی زمره خوربان ایسه بک بخدم بیسه بیکره و شوخ زانه لر صاجسون شیم نو بهار فریاد لید بور عاشق حیرت زده فریاد لید بور عاشق حیرت زده فریاد لید بور عاشق حیرت زده فریاد لید بور عاشق حیرت زده</p>
--	---	---	--	---